

## 中国年 文化味

听上海声音 品上海风情

# 申城舞台 “含沪量”

# 高



五次彩排完毕

## 他们在央视龙年春晚等你

城乡大地彩灯高挂,浓浓年味萦绕其间。昨天,中央广播电视总台《2024年春节联欢晚会》完成第五次彩排,与您相约除夕夜!至此,2024年总台春晚已准备就绪,盛情邀请全球华人共享这道充满时代感和科技感的“文化大餐”。

扯面师傅、退休技工、公安民警、运动员等带着各自的故事参演开场短片《我们的春晚》,在“烟火气”里升腾起对幸福年景的希望。全国五一劳动奖章获得者、神舟十七号航天员乘组、科研工作者、文物保护工作者等50多位行业代表唱起《看动画片的我们长大了》,在耳熟能详的动画片主题曲中,唱出梦想拔节生长、理想照进现实的美好。总台热播电视剧《繁花》剧组齐聚春晚舞台,与熊猫“花花”的饲养员谭爷爷等观众代表一起在金鼓齐鸣中给大家拜年。歌手韩红在歌曲《无我》中,饱含深情地唱出万水千山、情深意长的为民情怀。

创演秀《年锦》选用中国古代寓意吉祥祝福的代表纹样,上演了一场人从画中来、的古代“时装大秀”。通过歌曲与虚拟合成技术结合的方式,跨越千载的文化元素焕发新生,东方美学韵味惊艳全场。藏族、柯尔克孜族、蒙古族歌手在《永恒的诗篇》中热情放歌,传颂民族英雄史诗,守护中华民族共同的精神家园。

四地分会场各具特色,新春的欢乐喜气扑面而来。辽宁沈阳分会场创编《小拜年》《送情郎》等独具东北特色的音乐,并与摇滚、说唱、民乐、芭蕾相融合,点燃冰火交织的澎湃激情。湖南长沙分会场的一首《都实现》唱出蓬勃朝气、未来可期的时代新声,“不夜星城”的魅力尽情闪耀。在陕西西安分会场,国潮表演流光溢彩,全民唱和诗词歌赋,在古今对话间见证了诗意满长安的盛景。在新疆喀什分会场,多民族顶尖舞蹈、器乐荟萃,展现出各民族团结一家的和谐景象。

在跨国网友互动歌曲《晒share》中,全球网友联屏共舞“龙年主题舞蹈”,热闹欢腾的中国年味传遍世界。全球看春晚,六大洲49个国家、90座城市的3000余块“海外千屏”将直播、宣介总台春晚,共享中国春节的喜庆欢乐。

驻京记者 赵玥(本报北京今日电)



### 记者手记

## 念的是“味道”

一座城市有一座城市的味道,这味道在市井风景中、在万家灯火中,更在你漫步街头随处可见的“城市声音”中。方言,就是一座城市最独特的味道。

《繁花》大火,热的也是久违的“上海味道”。王家卫拍剧,为什么要先拍沪语版,找来演员都用沪语演,而后再翻译成普通话?他这样“大费周章”,正是因为明白方言的力量,用上海话说出的台词、演绎的人物,展现的就是上海的气质、上海的做派、上海的风格。

何易演“杨浦小六子”,寥寥几个镜头却极为接地气,人物瞬间立住。他说:“上海话一讲,角色气质就自然出来了,这是方言的魅力。”茅善玉唱了一辈子沪剧,她最清楚所谓“味道”带来的氛围感。毛猛达开抖音直播,上线就是上海话,从来不加翻译或配字幕,有外地粉丝留言:“你讲的上海话,我都能听懂!”

钱懿讲,上海人有时候怕出风头,喜欢“不响”,但有时候就应该要乘势而上的。“沪语热”热的是沪语,热的也是上海人呼唤本土文化回归的一颗心,同样愿意看到上海文化繁华的还有许许多多有着上海情结的人。他们追《繁花》,追的是上海记忆,追的是渐渐淡了的“上海味道”。

黄河路火了,除了国际饭店排蝴蝶酥的队伍更长了,长江剧场门口排队看“笑天地”独角戏专场的越来越多外地游客。方言是隔阂吗?观剧会有障碍吗?他们会告诉你:“来上海么就是要听滑稽戏的呀!就像你看粤语片,都翻成普通话,很多梗就没有了。”其实听得懂听不懂不重要,关键是氛围感。

朱渊

事业的起步和发展都是这里,上海是我第二故乡。”在他看来,上海用最开放的态度给年轻人机会,给到最大程度的自由去发挥、去创造,也以最高的接纳度来包容。

海纳百川的同时,“上海声音”要更具标识度。《爱情神话》改编为音乐剧,是为让年轻观众聚集、海外作品盛行的音乐剧市场,建立沪语和上海故事的存在感。而《魔都俏佳人》的新春上演,则为上海市民奉上一道地道的“沪味”文化大餐,“我希望传达的是正宗的上海味道。”

### 乡音更添年味

看一台独角戏、滑稽戏,在新春佳节开心畅快地笑一回,是很多上海人家过年“传统节目”。大型古装滑稽戏《连升三级》“老瓶装新酒”,用的是最传统的滑稽戏表演手法,但噱头和笑料都换做了最新鲜时兴的素材。这部上海独角戏艺术传承中心的经典剧目,在表演中融入了京剧程式化表演,演员穿着高靴还要表演水袖,并不只是穿着古装的现代人。此外,这台滑稽戏也“回归”到戏本身,作品运用传统编曲方式,以民乐队配乐,为这部剧度身定制背景音乐,很具传统滑稽戏特色的。

一月一会的《石库门笑声》依然会给大家带来“新春一笑”。还在《魔都俏佳人》剧中忙碌的毛猛达,将在完成首轮演出后“无缝衔接”到“石库门”,“其实我们《石库门的笑声》里说到的上海生活和繁花里是一脉相承的。他们之所以都能受到观众的喜爱,无非是还原了那段上海生活,留存了一段上海记忆。”在这个新春,他期待着新老观众能够继续走进“石库门”感受欢乐,体味年味。

本报记者 朱渊

### 传递上海味道

《魔都俏佳人》在完成今晚的演出后将于2月13-17日继续亮相上音歌剧院。这部明星荟萃的作品最大亮点莫过于方言表演,不少人被沪语热潮带动而来,有八零后观众带着老妈和小宝一同来观剧,他说:“舞台上都是上海人从小到大熟悉的面孔,小时候过年就一直在电视里看他们表演,现在就像提前感受了上海年味。”

音乐剧《爱情神话》之所以能让人想要二刷三刷,剧中浓浓的上海氛围感也让人着迷。舞台上复刻安福路等上海地标让人“一秒入戏”,演员频繁切换普通话和沪语熟悉的氛围再现。“王厂长”王昊在沉寂数年后凭借音乐剧《爱情神话》回归。这个用上海话唱歌自成一派的音乐人,乃上海音乐学院科班出身,是最早投身音乐剧的弄潮儿。愿意加盟,是看中作品的“含沪量”,能带他回到熟悉的“小时候”。

剧中,王昊饰演的老乌对感情认真、对朋友恋旧,总是用看似“假正经”的态度展现着玩世不恭,但骨子里重情重义重承诺。剧中,非沪籍主演宗俊涛、蒋倩如沪语发音得到观众认可,连外国演员Hamza Al-sal也能说一口流利的“洋泾浜”。监制徐峥期待该剧能成为上海文旅行业标志性体验,“游客到上海,就来打卡看音乐剧《爱情神话》。”

巧的是,方言贺岁剧《魔都俏佳人》和音乐剧《爱情神话》都由导演何念操刀。他虽不是土生土长的上海人,但在上海话剧艺术中心一路成长、成名的他,在上海生活25年,娶了上海姑娘在上海成了家。他说:“我

